

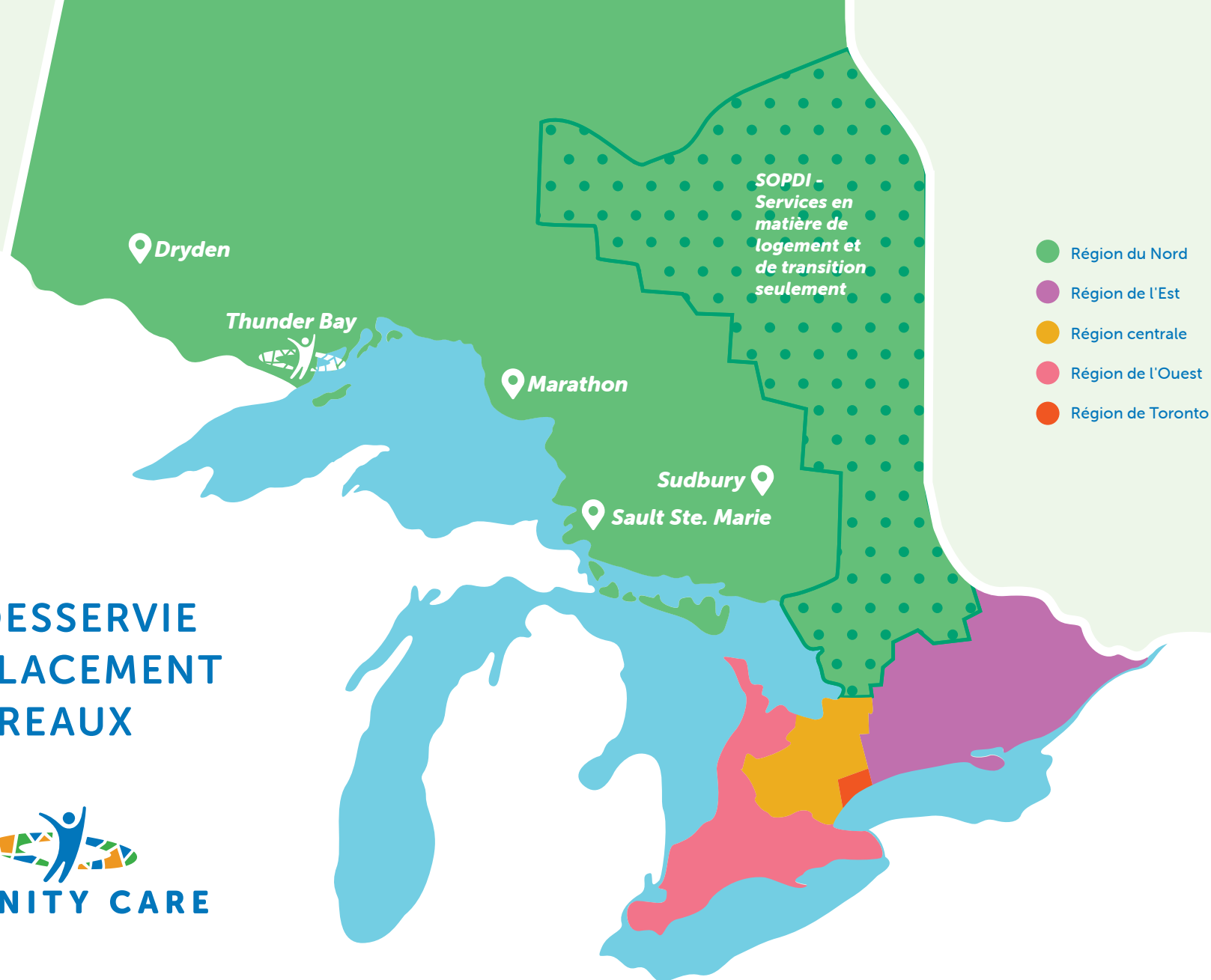


Rapport annuel 2020 | 2021

Caring services for everyone. | Des services de soin pour tous et toutes.

lccare.ca

ZONE DESSERVIE ET EMPLACEMENT DES BUREAUX



Dryden

218 – 100, avenue Casimir

Marathon

115 – 52, chemin Peninsula

Sault Ste. Marie

203 – 262, rue Queen Est

Sudbury

300 – 96, rue Larch

Thunder Bay

245, rue Bay (Siège social) | 516-B, avenue Victoria Est (Ministères de travail de rue à proximité "Street Reach Ministries") | 209, rue Van Norman



Rapport Annuel 2020 | 2021

Table des matières

La Mission	4
Rapport De La Présidente Et Du Directeur Général	5
Conseil D'administration	6
Congrégations Membres	6
Le Personnel	7
Services Aux Personnes Ayant Une Déficience Intellectuelle	8
Les Soins Pastoraux	14
Les Ministères De Travail De Rue À Proximité « Street Reach Ministries »	16
Services Sociaux Et Aide Aux Locataires	16
Bénévoles	18
Dons Et Bailleurs De Fonds	19
Dons Commémoratifs	20
Bonnes Nouvelles (« Good News »)	20
La Nouvelle Image De Marque	21
État Des Résultats	22



LA MISSION

Le centre de services communautaires "Lutheran Community Care" offre des services sociaux, développementaux et spirituels souples et adaptés aux besoins des personnes de la région du Nord de l'Ontario.

LA VISION

Avec compassion et respect, les besoins physiques, spirituels, émotionnels, sociaux et économiques des personnes et des familles de la région du Nord de l'Ontario sont satisfaits, leur permettant de s'épanouir en tant que citoyens

LES VALEURS

- » Toutes les personnes sont égales.
- » Toutes les personnes doivent être traitées avec respect, attention et compassion.
- » Toutes les personnes ont le droit de recevoir des services de choix qui sont holistiques, responsabilisants et sensibles à leur culture.
- » Les services offerts doivent être flexibles, créatifs et adaptés aux besoins de l'individu et de la collectivité.
- » Nous sommes responsables de l'utilisation judicieuse de toutes les ressources qui nous sont confiées.
- » Des services préventifs et des approches proactives font preuve d'une utilisation efficace des ressources.
- » La coopération et la collaboration lors de la prestation de services sont préférables.

*“ NOr, la foi est une ferme assurance des choses qu’on
espère, et la conviction de celles qu’on ne voit pas.
– Hébreux 11:1*

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Lorsque l’on rend le compte des événements survenus d’avril 2020 à mars 2021, une année dominée par une pandémie mondiale, les mesures prises par le « Lutheran Community Care » en raison et indépendamment de ces temps difficiles, le passage sur la foi du onzième chapitre des Hébreux vient immédiatement à l’esprit. Les pages qui suivent décrivent, dans le cadre des programmes, comment nous avons fonctionné de manière différemment et ce que nous avons pu maintenir.

Du point de vue de la gouvernance et de l’administration, nous nous sommes efforcés de trouver un nouveau foyer pour nos ministères de travail de rue à proximité (« Street Reach Ministries ») et avons choisi le 516B, avenue Victoria Est, à Thunder Bay. Au milieu des problèmes de chaîne d’approvisionnement et de retards des entrepreneurs, les améliorations locatives ont été achevées à la fin de 2020. L’espace a été rénové pour fonctionner également pour les activités de l’équipe mobile intégrée et comme lieu de formation pour le personnel. Les restrictions liées à la COVID-19 ont empêché une utilisation optimale de l’espace, mais ce moment viendra. Le conseil d’administration a consacré énormément de temps et d’énergie à dynamiser notre stratégie de marketing et à décider d’une nouvelle image de marque. Un nouveau logo et un nouveau slogan ont été choisis. L’actualisation de tous les actifs de marketing se poursuivra dans la nouvelle année.

L’année de la COVID nous a permis de modifier nos événements de collecte de fonds. Notre Festival de la fraise s’est transformé en un événement virtuel avec des sélections musicales, des messages, des vidéos et des lectures que les gens pouvaient regarder en ligne, avoir leur propre dessert à la fraise et faire un don à nos services pastoraux.

Semblablement, à l’automne, il n’y a pas eu de Festival des récoltes, mais de petites équipes de piétons ont recueilli des dons en marchant lors d’un événement appelé « The Grand Parade ». Cet événement a lieu dans plusieurs communautés à travers le Canada et nous étions l’agence hôte de sa première apparition à Thunder Bay.

Le Conseil d’administration a négocié avec succès une nouvelle convention collective de deux ans avec le syndicat. Le financement gouvernemental s’est poursuivi et même d’augmenter, car la plupart de nos services sont jugées essentielles. Nos programmes qui dépendent davantage des contributions de la part des particuliers et des collectes de fonds, comme les Services pastoraux (« Pastoral Care ») et les ministères de travail de rue à proximité (« Street Reach Ministries ») ont connu une certaine baisse des revenus. Cependant, nous nous réjouissons de reprendre ces deux services d’une manière plus personnelle, car les résidents en soins de longue durée et les personnes vivants dans la rue ont été particulièrement touchés par la pandémie. C’est ce que nous espérons, dans la foi.

Heather Kuivila
Présidente

Michael Maunula
Directeur général

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente	Heather Kuivila	Redeemer
Vice-Présidente	Deborah Fildes	Partie prenante
Trésorier	John Zurba	Indépendant
Secrétaire	Linda Langen	Christ
Administrateurs	Rev. Stephen Bartlett	Epiphany
	Patricia Kaukola	Indépendant
	Sharon Melville	Calvary
	Deborah Michaud	Partie prenante
	Edith Repo	Lappe
	Brenda Sedgwick	Partie prenante
	Maxine Tenander	Hilldale
	Linda Thingstad	Our Saviour's
	Susan Ward	Trinity
	Bill Wiltshire	Salem

CONGRÉGATIONS MEMBRES

Ville de Thunder Bay

Bethel Lutheran	LC-C
Calvary Lutheran	LC-C
Christ Lutheran	LC-C
Epiphany Lutheran	LC-C
Hilldale Lutheran	ELCIC
Our Saviour's Lutheran	ELCIC
Trinity Lutheran	LC-C

Région de Thunder Bay

Lappe Lutheran	LC-C
Redeemer Lutheran (Kakabeka Falls)	LC-C
Salem Lutheran (Pass Lake)	ELCIC

MEMBRES DU PERSONNEL

Direction

Michael Maunula
Directeur général

Tim Wilkie
Gestionnaire des finances

Kelly O'Brien
Directrice des services régionaux

Suanne White
Directrice des services régionaux

Lucy Black
Superviseure

Marnie Colosimo
Superviseure

Paola Facca
Superviseure



LUTHERAN
COMMUNITY CARE

LE PERSONNEL

Personnel d'appui administratif

Adjointes administratives

Laila Hammoudi
Janice Hunt
Kirsi Maki
Maureen Sztabinski

Administrateur / Programmeur des systèmes informatiques

Dennis Wood

Adjoints aux finances

Donna Aleman
Joe Prince

Modératrices de l'information et de l'accès

Theresa Barrett
Susan Cannon-Biloski
Andrée St. Onge

Réceptionniste

Chris MacNaughton

Personnel des programmes

Intervenantes en matière des services de protection des adultes

Janice Boland
Lana Corkum
Betty Golphy
Lorraine Hurd
Deborah MacNeill
Nicole Tetreault-Busniuk

Évaluatrices/Navigatrices

Jennifer Cochrane
Mary Kubis
Jennifer Martins
Rosslyn Rojik
Nicole Sigurdson
Claire Tymura-Levanen
Kathy Wehrstedt

Conseillère et liaison culturelle

Liz Esquega

Navigatrice en matière de logement

Bambi Pepe

Spécialistes des habilités de vie

Rodrigo Cosio
Wesley Kivisto
Marty Nadon
Alison Tinney
Janna Zachary

Coordonnatrices du service Passeport

Susan Mehaffey
Janet True
Rhonda Turner-Kavcar
Sarah Wierzbicki

Agente des services pastoraux

Liisa Lahtinen

Navigatrice des services

Krysta Tremblay

Travailleuse sociale

Saara Vuorela

Coordonnatrices des services spécialisés

Laura McCauley
Michelle St. Onge

Aumônier de rue

Vacant

Travailleuse de soutien aux locataires

Nicole Lagimodiere

Coordonnatrice des jeunes en transition vers l'âge adulte

BJ Rhyner

SERVICES AUX PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

Intervenants en matière des services de protection des adultes « APSW »

Le Programme des intervenants en matière des services de protection des adultes (« Adult Protective Service Worker » ou APSW) soutient les adultes ayant une déficience intellectuelle qui vivent seuls. L'objectif du programme est d'aider les personnes à vivre de manière aussi autonome, sûre et sécurisée que possible dans la collectivité.

Le programme développe des relations de confiance et de respect afin de comprendre les points forts de la personne, les domaines où elle peut s'épanouir et ses objectifs. Les services fournis comprennent:

- » Aider la personne à acquérir des compétences pour pouvoir gérer la vie quotidienne.
- » Défendre les droits de la personne et plaider pour s'assurer que ceux-ci soient respectés.
- » Coordonner, surveiller et évaluer les options et les services nécessaires pour répondre aux besoins de la personne.

Au cours de la dernière année, le programme « APSW » a fourni des services à 178 personnes vivant à Thunder Bay et dans les communautés le long de la côte nord, notamment Red Rock, Nipigon, Schreiber, Terrace Bay, Manitouwadge et Marathon. Il y a actuellement sept intervenants « APSW » qui travaillent avec compassion et respect,

permettant aux personnes ayant une déficience intellectuelle de développer leur plein potentiel en tant que citoyens.

Les intervenants « APSW » ont été considérés comme étant des services essentiels. Notre bureau est resté ouvert et à la disposition des gens afin d'assurer la continuité des soins aux personnes soutenues. Les membres de l'équipe ont trouvé des moyens créatifs pour être en mesure d'aider pendant les périodes difficiles, notamment:

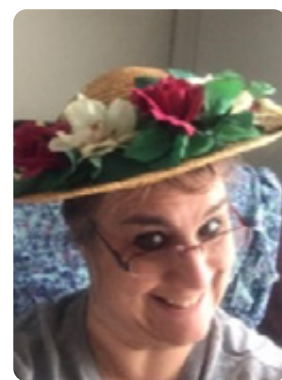
- » Assurer le dépôt à distance sûre de paniers de denrées, d'équipement de protection individuelle (EPI), de produits de nettoyage, et de produits et d'articles hygiéniques.
- » Utiliser les réseaux sociaux Facebook et Messenger afin de pouvoir passer du temps avec la personne vivant seule.
- » La mise en relation entre la personne et des ressources importantes tels que le projet qui fournit des téléphones cellulaires aux personnes soutenues, appelé « Cellphones to People Project ».
- » Offrir un soutien coordonné pour que les personnes soutenues puissent accéder au vaccin contre la COVID-19.

Les personnes recevant des services ont participé à divers événements divertissants organisés par l'équipe de l'APSW, qui ont permis de créer un lien social et de proposer des activités telles que des bingos sur le thème des vacances, des jeux de concentration et des jeux questionnaires!

Deborah MacNeill est la APSW qui a organisé des événements en ligne et n'a jamais manqué de s'habiller comme il se doit!!



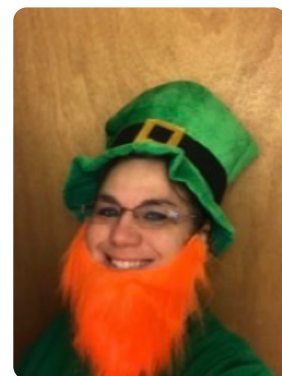
Bingo de fleurs



Jeu-concentration "printemps"



Bingo de Noël



Bingo de la Fête de la Saint-Patrick

SERVICES AUX PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

Conseillère et liaison culturelle

En réponse à la Commission de vérité et réconciliation, et reconnaissant que bon nombre des personnes qui bénéficient de nos services sont autochtones, les services communautaires de « Lutheran Community Care » ont intégré une conseillère et liaison culturelle à leur équipe. Liz Esquega est à la disposition de l'ensemble du personnel, mais elle travaille surtout avec nos services développementaux.

Des séances de formation régulières ont été offertes aux membres du personnel et du conseil d'administration au cours de la dernière année. Des consultations ciblées ont lieu lorsque de nouveaux modèles de prestation de services ou de séances d'information publique sont élaborés.

À l'intérieur de notre zone desservie, on retrouve cinq territoires visés par un traité : le Robinson Supérieur de 1850, le Robinson Huron de 1850, le Traité no 3, le Traité no 5 et le Traité no 9. Ces territoires sont ornés d'un formidable paysage allant de part horizontale de Sudbury et de l'île Manitoulin jusqu'à la frontière entre l'Ontario et le Manitoba et allant de part verticale de la frontière entre le Canada et les États-Unis jusqu'à la baie d'Hudson.

L'éloignement de certaines communautés, l'inadéquation des services essentiels tels que le logement, l'eau et les soins de santé, ainsi que les injustices historiques doivent tous être pris en compte dans l'évaluation des besoins et offrir des mesures de soutien fondées sur la culture, lors de la prestation de services aux personnes et à leurs familles.



Northern Region

Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle

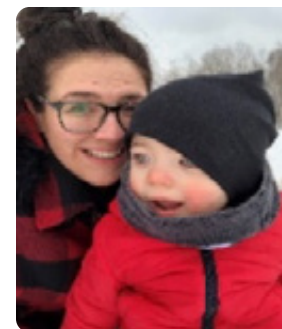
Comme le monde a été confronté à de nombreux défis au cours de la dernière année, il en a été de même pour les Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle de la région du Nord (SOPDIRN) qui entrait dans sa 10e année d'activité. Au cours de la dernière année, 376 dossiers de demande ont été traités.

Les évaluateurs sont passés au travail à distance et à remplir les trousseaux de demandes de services par vidéoconférence. Il a fallu relever quelques défis pour que les familles soient connectées à la plateforme utilisée pour les évaluations par vidéo. Différents niveaux de confinement en matière de santé publique ont rendu difficile la planification pour ceux qui ont souhaitaient plutôt des séances en face à face. Les évaluateurs ont continué à faire de leur mieux pour atteindre leur objectif fixé par le ministère.

Les évaluateurs / navigateurs sont tenus de suivre une formation approfondie pour devenir qualifiés à mener une évaluation avec l'aide de l'échelle d'intensité de soutien (« Supports Intensity Scale » (« SIS »)), qui fait partie du processus de demande d'accès aux services pour les adultes ayant une déficience intellectuelle.

Une fois qu'un évaluateur a terminé la formation de base initiale fournie par le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires (MSESC), il est tenu de compléter un examen des compétences en matière de la fiabilité des entrevues, (« Interview Reliability Qualifications Review » (« IRQR »)) avec un évaluateur formé et qualifié du MSESC avant de pouvoir terminer l'évaluation de façon indépendante. Une fois qu'un évaluateur / navigateur devienne qualifié, il ou elle est tenue de passer l'« IRQR » tous les 18 mois pour maintenir ses qualifications. Cette année, six évaluateurs ont passé leur examen « IRQR » de 18 mois - chacun d'entre eux ayant obtenu d'excellents résultats.

Au cours de la dernière année, un évaluateur / navigateur qui travaillait au sein de notre organisme depuis 10 ans a pris sa retraite à Sault Ste. Marie; un évaluateur / navigateur à Dryden demeure en congé pour proche aidant; et un évaluateur / navigateur à Sudbury est maintenant de retour d'un congé de maternité.



SOPDIRN accueille Nikki qui est de retour d'un congé de maternité.



SERVICES AUX PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

Navigation en matière de logement

L'année 2020/21 a vu de nombreux changements pour le rôle de la navigation en matière de logement. Avec l'impact de la pandémie de la COVID-19 à l'échelle mondiale, une grande partie du service de la navigation en matière de logement est passée à une plate-forme virtuelle. En novembre 2020, Bambi Pepe fut embauché à titre de nouvelle navigatrice en matière de logement pour la région du Nord de l'SOPDI. Rejoignant l'équipe des SOPDI dans la nouvelle réalité virtuelle, Bambi s'est rapidement adaptée aux différentes plates-formes de communication et continue de fournir des informations, des ressources et des outils à ceux qui cherchent à créer des solutions de logement uniques, innovantes et centrées sur la personne, qui favorisent l'inclusion sociale et l'indépendance.

Malgré tous les changements survenus au cours de la dernière année, environ 75 personnes ont été servies dans la région du Nord, y compris des proches aidants, des fournisseurs de services, des promoteurs et des personnes qui pratiquent l'autonomie sociale. Une approche guidée de la navigation en matière de logement a été créée pour aider les personnes assistant à une réunion avec la navigatrice en matière de logement, notamment, à bien résumer leurs progrès dans l'élaboration de leurs plans de logement et de soutien individualisés; et à bien comprendre les prochaines étapes.

Le perfectionnement professionnel continu est un aspect important du rôle de la navigatrice en matière de logement et Bambi a assisté à un total de 28 ateliers, séances d'information et formations provenant de diverses sources, notamment la formation « Helen Sanderson Associate » (« HSA »), la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), l'Association du logement sans but lucratif de l'Ontario (« Ontario Non-Profit Housing Association » (« ONPHA »)) et

l'Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU), pour n'en nommer que quelques-uns. Maintenir l'adhésion à diverses associations de logement permet de disposer des informations les plus courantes concernant les ressources en matière de logement, tout en cherchant des occasions de mieux sensibiliser la société aux besoins des adultes ayant une déficience intellectuelle en matière de logement.

Diverses séances d'information ont été élaborées par les navigateurs en matière de logement. La série d'ateliers qui permet de conceptualiser un plan individualisé de logement et de soutien, appelé « Creating Your Individualized Housing and Support Plan » a été livrée à plusieurs reprises virtuellement au cours de la dernière année et a reçu des commentaires élogieux de la part des participants indiquant que l'information était utile et que les participants prévoyaient d'utiliser les ressources fournies lors de l'élaboration de leurs objectifs individualisés.

La trousse d'information sur le logement de SOPDI qui a été lancée en 2019 et a reçu un total de 6000 visites sur le site au cours de la première année et a augmenté depuis à 23 000 visites au cours de l'année dernière. La trousse d'information sur le logement est une bibliothèque virtuelle de ressources en matière de logement destinées à aider à la création de plans de logement uniques. L'entretien continu de cette trousse d'information et de ressources sur le logement est l'une des priorités du rôle de la navigation en matière de logement, avec la nécessité de mettre à jour assidûment l'information et de fournir de nouvelles ressources à mesure qu'elles deviennent disponibles. Les navigateurs en matière de logement travaillent sur des balados qui peuvent être consultés sur le site Web pour résumer chaque section de la trousse d'informations sur le logement de SOPDI, pour le rendre plus accessible au public.

SERVICES AUX PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE



Flexible. Mobile. Responsive.

Équipe mobile intégrée (« MIT »)

Le 1er avril 2020, l'équipe mobile intégrée (« Mobile Integrated Team » ou « MIT ») est devenue un service permanent offert par les soins communautaires de Lutheran Community Care. Grâce à de précieux partenariats communautaires avec Alpha Court (un organisme communautaire sans but lucratif qui offre des services de logement subventionné aux personnes atteintes d'une maladie mentale grave ou d'une dépendance à la drogue ou à l'alcool); GAPPs (un service pour obtenir un soutien personnel et professionnel approprié, de l'Association canadienne pour la santé mentale), BISNO (les services de lésions cérébrales du Nord de l'Ontario) et OPTIONS Nord-Ouest (une agence qui offre à leur clientèle des options de services personnalisés), le « MIT » s'engage auprès d'adultes ayant une déficience intellectuelle et des besoins multisectoriels complexes. L'objectif de l'engagement est d'améliorer le bien-être général, d'aider les personnes à acquérir les compétences nécessaires pour atteindre divers degrés d'indépendance, et de promouvoir l'interdépendance qui favorise l'autosuffisance et l'autonomie. Le cadre intégré du « MIT » s'inspire des pratiques exemplaires en matière de santé mentale et des secteurs de services offerts aux personnes ayant une déficience intellectuelle, ainsi que de favoriser la sensibilisation interculturelle au sein de l'équipe et de la communauté. Le « MIT » est souple, mobile et adapté aux personnes qui passent souvent entre les mailles du filet des services.

En tant que service essentiel, les spécialistes en compétences de vie quotidienne (« Life Skills Specialists » ou « LSS ») ont travaillé directement et concrètement avec les gens tout au long de la pandémie. Ils forment un groupe passionné : ils défendent l'égalité des droits et s'efforcent d'autonomiser chaque personne qu'ils rencontrent.



Alison, LSS

Wesley, LSS

Janna, LSS

Rodrigo, LSS

Marty, LSS

// Voici Shari. Shari aime se rapprocher de sa culture autochtone et passer du temps au grand air. Une chose qui relie véritablement Shari à sa culture est le perlage et la fabrication de bijoux en perles, car elle trouve cette activité très paisible. Shari a appris il y a longtemps à perler dans sa communauté d'origine, la Première nation Webique.



SERVICES AUX PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

Passeport

Passeport est un programme de remboursement qui offre un financement direct aux adultes ayant une déficience intellectuelle vivant dans la région du Nord de l'Ontario, y compris les districts de Sudbury-Manitoulin, d'Algoma, de Thunder Bay et de Kenora-Rainy River. Le financement peut être utilisé pour ce qui suit:

- » Soutien à la participation communautaire
- » Soutien aux activités de la vie quotidienne
- » Planification dirigée par la personne
- » Répit pour les proches aidants

Au cours de cette année, 61 personnes ont reçu une bonification de leur financement actuel, tandis que 248 personnes ont reçu une aide financière de l'initiative Passeport pour la première fois.

En date du 31 mars 2021, le programme Passeport a versé une aide directe à 3 434 personnes avec une allocation de financement totale de 34 452 978,30 \$.

Le taux d'utilisation du programme Passeport a été très faible l'an dernier, que de 42 % en raison de la pandémie de la COVID-19, qui a entraîné la fermeture de services et un accès limité aux services de soutien dans l'ensemble. Laura a fait preuve de créativité et a utilisé son Passeport pour soutenir son tricot, une activité qu'elle apprécie. Cela a occupé Laura pendant la pandémie, mais surtout, elle est fière d'elle-même pour sa capacité à aider les autres!

District	No. de Clients	Financement annuel total
Thunder Bay	865	9 403 887,50 \$
Algoma	668	7 670 315,90 \$
Sudbury	1192	10 571 908,40 \$
KRR	709	6 806 866,50 \$
Total	3434	34 452 978,30 \$

 **248** nouveaux clients  **3434** clients total



“ Laura a fait preuve de créativité et elle a utilisé son Passeport pour obtenir un soutien pour son tricot. ”

SERVICES AUX PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

Coordination des services spécialisés

Le programme de coordination des services spécialisés (« SSC ») offre un soutien aux adultes ayant une déficience intellectuelle qui vivent avec un proche aidant et qui ont besoin d'un soutien plus direct afin de vivre de façon autonome. Cette année, le programme « SSC » a servi 63 personnes à Thunder Bay. Les services offerts étaient:

- » La coordination des services : rassemble les personnes et les services pour créer des réseaux de soutien qui optimisent et explorent les ressources pour répondre aux besoins des personnes. Il s'agit notamment de favoriser des réseaux significatifs et des relations durables avec leur famille, les amis et les membres de la communauté.
- » La planification centrée sur la personne : un processus collaboratif et créatif où l'histoire d'une personne est documentée à l'aide d'un outil de planification. Le plan identifie également ses désirs, ses besoins, ses souhaits et ses objectifs pour l'avenir.
- » Le financement direct : permet aux personnes bénéficiant d'un financement direct d'apprendre à gérer leur financement direct. La formation permet d'apprendre à maximiser les ressources disponibles, de budgétiser les fonds disponibles, d'apprendre à trouver des travailleurs de soutien ou des fournisseurs de services qui répondront aux besoins individuels, et de développer des outils qui aideront à la gestion des fonds. .

Le « SSC » est un service essentiel et, tout au long de la pandémie, il a maintenu le contact avec les gens par le biais de visites à distance sécuritaire, du dépôt sûr de denrées, d'articles ou de matériel, et de soutien virtuel. De plus, le « SSC », en partenariat avec le réseau « Thunder Bay Family Network », a coordonné une version en ligne du babillard des événements communautaire « Community Links Events » qui a fourni des informations précieuses sur les programmes et services communautaires.



Connie bénéficie des services du programme SSC. L'objectif de Connie était d'obtenir un diplôme du programme d'éducation de la petite enfance offerte par le biais du programme d'Intégration communautaire par l'éducation coopérative ("CICE"). Elle est ravie de son accomplissement!

Coordination des jeunes en transition vers l'âge adulte

La coordination des jeunes en transition vers l'âge adulte est un processus qui coordonne les services et les soutiens au développement des adultes pour les jeunes en transition vers l'âge adulte (« Transitional Aged Youth » ou « TAY ») admissibles ayant une déficience intellectuelle, qui sont également en soins de longue durée auprès d'une société d'aide à l'enfance (SAE) ou d'une agence de bien-être autochtone. Depuis 2015, la Coordination en matière de transition des jeunes vers l'âge adulte a mis en relation ces personnes et leurs équipes de soutien avec les fournisseurs de services et les programmes de développement pour adultes appropriés afin de les aider à réaliser leur propre potentiel en vue d'un mode de vie adulte enrichi.

En 2020-2021, la Coordination en matière de transition a servi 197 personnes âgées de 14 à 18 ans et plus. 74 jeunes en transition vers l'âge adulte ou « TAY » ont atteint l'âge de 18 ans en 2020/21. Nous avons constaté le succès de 23 TAY âgés de plus de 18 ans qui ont réussi une transition vers des services et soutiens au développement des adultes. De plus, 78 TAY âgés de plus de 16 ans sont actuellement soit en voie de remplir leur dossier de demande de services de développement pour adultes, soit sur le point de participer à la planification de la transition avec un fournisseur de services pour adultes ou soit en attente de l'approbation de la mise en place de leurs soutiens pour adultes.

La coordination et la planification de la transition est un processus dynamique et continu, qui s'adapte aux changements de préférences individuelles, de conditions et de circonstances. Une planification efficace de la transition repose sur des responsabilités bien définies et sur l'obligation de la part de chaque partenaire de bien veiller à ce que ses obligations soient satisfaites. Le jeune est impliqué dans le processus de planification de la transition autant que possible, afin de garantir que les décisions concernant les services et les soutiens répondent à ses besoins, ses préférences, ses intérêts et ses forces. En général, la communication et la collaboration sont essentielles pour garantir la réussite de la transition vers les services et soutiens au développement des adultes.

LES SOINS PASTORAUX

En tant qu'agent des soins pastoraux, la dernière année a été plutôt difficile et m'a beaucoup appris. Je n'ai pas été en mesure de rencontrer mes résidents en personne ou de visiter des foyers de soins de longue durée. De plus, notre équipe n'a pas été en mesure d'organiser de séances de dévotion ou de prière à cause de la COVID-19. Ces restrictions, limitations et craintes concernant la propagation du virus ont été frustrantes pour nous tous. Parfois, je me suis sentie coupable de mon incapacité à accomplir certaines tâches qui font habituellement partie de mon travail quotidien.

Comme je n'ai pas pu rencontrer mes amis en personne, j'ai été obligé de faire preuve de créativité pour trouver de nouveaux moyens de rester en contact avec eux. J'ai pu voir certains de mes résidents « en face à face » lors d'appels Facetime, mais la communication s'est le plus souvent déroulée par téléphone, de manière traditionnelle. Je pense qu'il est peut-être plus facile pour certains résidents âgés de se concentrer sur l'écoute et l'engagement dans une conversation audio uniquement, plutôt que de prêter attention à une image vidéo sur un petit écran. Nos conversations téléphoniques ont lieu sur une base hebdomadaire et se déroulent à des intervalles réguliers – tout comme mes visites aux foyers de soins de longue durée les années précédentes. Je peux appeler directement certains de mes amis, mais le plus souvent, je dois convenir d'un moment avec le personnel du foyer de soins de longue durée et ils s'assurent que je puisse être mis en contact avec mes résidents.

Dans le cadre de mon travail cette année, j'ai apporté du matériel de lecture (journaux, magazines et livres) à mes résidents. Certains foyers m'ont demandé d'emprunter des disques compacts qu'elles ont fait écouter à leurs résidents finlandais. J'ai également envoyé des petites surprises par la poste, tels que des cartes fabriquées à la main, à mes amis pour marquer leurs anniversaires de naissance et de mariage.

Puisqu'il a été impossible pour mon équipe d'organiser des services de prière et de dévotion dans les résidences de soins de longue durée, j'ai fait mon possible pour partager avec le personnel des résidences des informations sur les services en ligne. Je ne suis pas tout à fait certain si ces résidences aient examiné et utilisé ces

fonctionnalités. Il est difficile de trouver un moment qui fonctionne bien pour rassembler les résidents dans un espace commun et d'avoir un membre du personnel disponible pour s'assurer que la connexion Internet soit stable. Je sais que certains foyers de soins ont été en mesure d'offrir de petites séances de dévotion avec un nombre limité de participants même pendant la pandémie.

L'internet a été une avenue et un outil important dans nos efforts de collecte de fonds au cours de la dernière année. En juillet 2020, le festival de la fraise s'est tenu virtuellement et est encore visible sur le site Web de Lutheran Community Care.

Cette vidéo témoigne de la merveilleuse coopération et du travail d'équipe entre les différentes églises luthériennes de la région. Le Pasteur Ed Long et Kirsi Maki sont les deux responsables de l'organisation de cet événement virtuel.

J'ai partagé le lien vers la vidéo avec tous les foyers de soins de longue durée et j'espère que mes résidents ont eu l'occasion de la visionner. Un concert de chants de Noël en finlandais et en

LES SOINS PASTORAUX

anglais, fut un autre événement annuel de collecte de fonds qui a eu lieu virtuellement l'année dernière, au mois de décembre à l'église uthérienne de Hildale. L'équipe vidéo de Hildale s'est chargée de compiler et de monter le matériel pour cet événement. Le lien vers cet événement est toujours actif sur le site Web de Hildale.

Dans l'ensemble, cette dernière année m'a beaucoup appris sur l'importance de rester en contact avec les autres. Nous avons tous vécu dans une certaine mesure dans l'isolement et nous avons aspiré à la possibilité d'avoir une connexion réelle. Je me suis rendu compte qu'un appel téléphonique ou un message textuel à un ami, à un bénévole de mon équipe ou à un membre du personnel d'une résidence de soins de longue durée peut être très significatif et marquant. Un coup de fil imprévu apporte de la joie et égaye ma journée. Je me suis rendu compte que je pouvais apporter de la joie aux autres en restant en contact, même avec ces simples gestes.

Seul le temps nous dira à quoi ressemblera mon travail à l'avenir. Les établissements locaux de soins de longue durée commenceront à rouvrir peu à peu leurs portes à mesure que la pandémie s'estompera, mais certaines restrictions subsisteront. J'espère sincèrement pouvoir reprendre mes visites en personne auprès des résidents dans un avenir proche. J'espère également que nous pourrons commencer à nous réunir pour célébrer et prier ensemble dans les mois à venir. L'année qui vient de s'écouler a été une expérience traumatisante pour de nombreuses personnes, et je m'attends à ce que certains de mes bénévoles ne veuillent pas ou ne puissent pas poursuivre leur travail avec l'équipe de soins pastoraux de Lutheran Community Care.

Plusieurs de mes amis qui vivaient dans différents foyers de soins de longue durée sont décédés au cours de cette année.

Je suis attristé par le fait que je n'ai pas pu les rencontrer en personne dans leurs derniers jours et semaines. Cependant, je vis dans la confiance et l'espoir que nous nous retrouverons un jour au paradis.

Liisa Lahtinen
Agente des services pastoraux



Dieu a appelé de cette vie vers l'éternité les soeurs et les frères suivants:

Aini Loik
Alice Lief
Alli Rantala
Alma Parssinen
Anja Hirvasoja
Betty Pedersen
Carlo Wiljala
David Eloranta

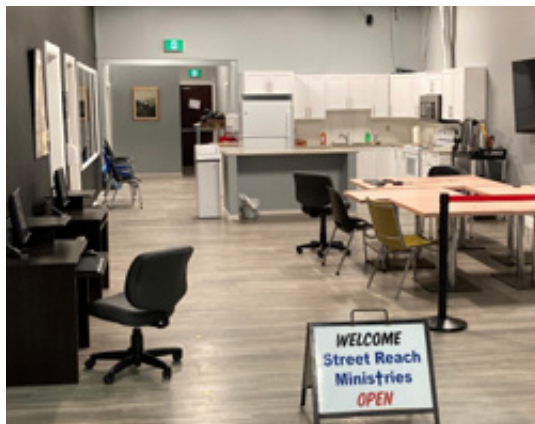
Elias Siirila
Elizabeth Macaskill
Evald Kivi
Gisela Westrich
Heikki Uurainen
Ilma Szugalew
Ivy Maunu
John Davies

Laila Oinonen
Lily Etelapaa
Margaret Aho
Mary Ellen Maunula
Melvin Kari
Mildred Huard
Norma Kari
Pentti Voutilainen

Perttu Rajamaki
Reino Etelapaa
Reino Korpi
Richard Lehto
Salme Frost
Sulo Rintamaki
Vilho Valiharju



LES MINISTÈRES DE TRAVAIL DE RUE À PROXIMITÉ « STREET REACH MINISTRIES »



Nous nous sommes efforcés de trouver un nouveau foyer pour nos ministères de travail de rue à proximité, « Street Reach Ministries », et avons choisi le 516B, avenue Victoria Est à Thunder Bay. Malgré les problèmes de chaîne d'approvisionnement et les retards des entrepreneurs, les améliorations locatives ont été achevées à la fin de l'année. C'est un espace plus grand que celui que nous avions sur la rue Simpson.

Le pasteur Brad Julien, notre aumônier de rue, a été appelé à servir quelques paroisses en Saskatchewan en octobre. Avec son départ et les diverses fermetures dues au confinement lié à la pandémie de COVID-19, nous n'avons pas été en mesure de rouvrir « Street Reach ». Un plan pour ouvrir les locaux en toute sécurité, en suivant tous les protocoles de la santé publique liés à la COVID-19, sera mis en place lorsque ce moment viendra.

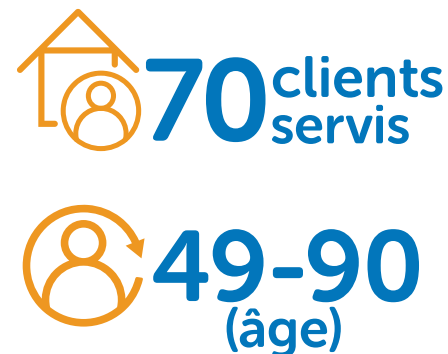
SERVICES SOCIAUX ET AIDE AUX LOCATAIRES

Services sociaux

Au cours de l'année écoulée, la COVID-19 étant devenu un mot courant et faisant partie de notre quotidien, le programme des services sociaux a continué à offrir des services aux clients de la communauté. Comme il s'agit d'un service essentiel, il était difficile de travailler à domicile. Pour certains, j'étais leur seul soutien pour les aider à trouver un moyen de vivre dans notre nouvelle réalité.

L'année écoulée a été difficile pour bon nombre d'entre eux. Le soutien offert par le programme a aidé les clients à ne pas se retrouver sans abri. Une femme que je soutiens me vient à l'esprit. Elle a eu beaucoup de mal à trouver un endroit qui lui appartienne. Tout a commencé en août dernier, lorsque son propriétaire l'a mise à la porte. Elle louait une chambre dans une maison, et comme le bailleur était lui-même propriétaire de la maison, il n'était pas obligé de lui donner de préavis avant de l'expulser. Cette femme a des parents en ville, mais aucun d'entre eux n'était en mesure de l'accueillir pour diverses raisons.

Je lui ai aidée à louer une chambre dans un motel pendant un mois et demi jusqu'à ce qu'elle puisse trouver son propre logement. Son seul revenu était la pension alimentaire de son ancien conjoint. Il lui était difficile d'économiser suffisamment pour payer le premier et le dernier mois de loyer. Pour aggraver la situation, c'est à cette époque que son ex-conjoint a voulu cesser de lui verser une pension alimentaire. Le gérant du motel s'est montré compréhensif et a pu lui accorder une réduction sur la location de la chambre. Heureusement, le palais de justice étant engorgé, son ex-conjoint a été contraint de continuer à verser la pension alimentaire. J'ai



donc commencé mes recherches pour lui aider à trouver un appartement. C'était une période très éprouvante pour elle. Puisqu'elle avait des arriérés auprès de l'agence de logement « Thunder Bay Housing », elle n'était pas en mesure de s'inscrire sur quelque liste de logements sociaux. Lorsqu'elle cherchait un appartement chez des particuliers en ville, sa solvabilité posait un problème, même si elle payait toujours son loyer. Finalement, j'ai réussi à lui trouver un appartement. Le propriétaire s'est montré compréhensif à l'égard de sa santé et de ses difficultés, et lui a offert une garçonnière. Ce n'était pas exactement ce qu'elle voulait, mais c'était un endroit qu'elle pouvait considérer comme son chez-elle pour le moment.

Le programme des services sociaux, qui aide les personnes de la communauté ainsi que les locataires de Luther Court, compte environ 70 bénéficiaires, dont l'âge varie entre 45 et 90 ans. Cette année, certains clients sont décédés, et j'ai été en mesure d'apporter mon soutien aux familles et aux proches aidants.

SERVICES SOCIAUX ET AIDE AUX LOCATAIRES

Actuellement, je siège à deux comités, le comité

de soutien aux proches aidants, « Caregiver Support Committee », ainsi que le comité communautaire de prévention de la maltraitance des aînés, « Community Elder Abuse Prevention Committee ».

Au cours de la dernière année, mon programme a offert un placement étudiant pour le programme de travailleur et travailleuse social(e) du collège Confederation College. L'étudiant bénéficie d'une expérience d'apprentissage pratique qui lui ouvre les yeux sur les besoins des clients, tout en apprenant à connaître les services offerts par la ville.

Soutien aux locataires

Le programme de soutien aux locataires aide les locataires de tous les âges qui habitent dans des logements sociaux sans but lucratif dans la ville et le district de Thunder Bay. L'objectif des services de soutien offerts est d'améliorer la qualité de vie, de réduire le risque d'itinérance grâce à des mesures préventives, d'aider les locataires à faire face à leurs difficultés personnelles, de les orienter vers les services appropriés pour améliorer leur qualité de vie et de défendre leurs intérêts.

COVID-19 a eu un léger impact sur le programme en termes d'aiguillages, mais nous continuons à contacter les propriétaires sur une base trimestrielle avec des dépliants actualisés sur le programme pour qu'ils les distribuent dans leurs immeubles et en offrant un soutien aux locataires qui pourraient avoir des difficultés ou qui auraient besoin d'aide. Lutheran

Community Care a été en mesure de fournir un soutien à plus de 15 locataires qui ont participé au programme au cours de l'année 2020-2021, tout en fournissant des ressources aux propriétaires et en orientant les personnes qui n'étaient pas admissibles au programme. En tissant des liens avec nos propriétaires et nos locataires, et en utilisant des méthodes de médiation, nous sommes heureux de constater qu'aucun avis d'expulsion n'a été signifié aux clients du programme de soutien aux locataires.

J'ai été en mesure de fournir un soutien aux individus en adoptant une approche basée sur les points forts et en mettant l'accent sur la défense des intérêts et des droits des locataires. Le programme a permis aux locataires de participer davantage à leur propre revendication de leurs droits et d'apprendre à améliorer leur santé et leur bien-être général. L'une des façons dont j'ai aidé les clients à renforcer leurs compétences et leur confiance pour revendiquer leurs droits était de participer à une formation sur les droits et les responsabilités des propriétaires et des locataires, afin de s'assurer que les clients disposent des informations les plus exactes et les plus récentes. J'ai été en mesure de leur fournir des soutiens communautaires qui continuent de fonctionner pendant la pandémie et de les aider, au besoin, à passer des appels téléphoniques, à remplir des formulaires d'orientation et à parler aux propriétaires en leur nom. Je crois que cela leur permet non seulement d'accroître leur confiance en soi, mais aussi d'acquérir une nouvelle compétence qu'ils peuvent renforcer et continuer à y tirer des leçons.

Des orientations sont faites vers des services essentiels tels que les banques d'alimentation et de vêtements, l'aide aux prestations discrétionnaires, le Programme ontarien de soutien à l'électricité et des soutiens supplémentaires en matière de santé mentale. J'ai également aidé une

personne dont l'état de santé s'est détérioré assez rapidement, à quitter son logement actuel pour aller dans un nouveau logement avec son accompagnateur. Il bénéficie désormais d'une assistance médicale et se sent en sécurité car il n'est plus seul en cas d'accident. Ce changement a été bénéfique non seulement pour sa santé physique, mais aussi pour sa santé mentale. Comme nous l'avons déjà mentionné, les restrictions imposées par le virus de la COVID-19 ont posé un véritable défi. Cependant, les clients du programme ont fait preuve d'une grande résilience et d'une grande force, malgré les obstacles. Bien que les règles et les restrictions ont duré plus longtemps que prévu, les clients ont été en mesure de s'adapter avec le soutien de ce programme. J'éprouve un grand sentiment de joie lorsque je vois des personnes apprendre, évoluer et renforcer les compétences dont ils disposent depuis toujours. Avec un peu d'encouragement, ils constatent en eux-mêmes leurs propres capacités.

Saara Vuorela

Travailleuse en matière de services sociaux

Nicole Lagimodiere

Travailleurs du soutien aux locataires

BÉNÉVOLES

Nos bonnes oeuvres sont possibles grâce à la contribution de nos bénévoles - merci à tous ceux qui ont soutenu les soins communautaires de Lutheran Community Care au cours de cette dernière année ! Notre conseil d'administration dirige la fonction de gouvernance de l'organisation. Il est composé d'une sélection de représentants de chacune de nos congrégations membres et de parties prenantes provenant de districts répartis dans le Nord de l'Ontario. Le conseil veille à la responsabilité financière, s'assure que nos politiques et notre structure sont en place, et développe et maintient notre mission et notre plan stratégique.

Les bénévoles chargés de la collecte de fonds, dirigés par notre auxiliaire de bénévoles aux soins communautaires (« Community Care Volunteers » ou « CCV »), aident à recueillir des fonds pour nos principaux programmes lors de nos Festivals annuels des fraises et des récoltes, et les bénévoles affectés aux programmes apportent leur soutien à nos programmes des services pastoraux et des ministères de travail de rue à proximité, « Street Reach ». Bien que les programmes de services pastoraux et « Street Reach » n'aient pas pu fonctionner comme d'habitude et que le Festival des récoltes ait été annulé en raison des restrictions liées à la pandémie, les congrégations membres ont gracieusement offert leur temps afin d'enregistrer de la musique et de la poésie pour les partager lors d'un Festival des fraises virtuel. Un grand merci à ceux qui ont contribué ! La vidéo peut être visionnée sur notre page YouTube du Lutheran Community Care.

Nous n'avons malheureusement pas pu accueillir nos bénévoles lors de notre déjeuner annuel de reconnaissance des bénévoles en raison des restrictions liées à la pandémie et nous espérons que nous pourrions nous réunir à nouveau en toute sécurité. Cette année, les prix annuels pour les Distinctions de l'Ontario pour services bénévoles ont été décernés un peu partout dans la province. Nos candidats ont été honorés lors d'une cérémonie par Zoom qui s'est tenue le 25 mars, au cours de laquelle Doreen Rogers a été distinguée pour ses 30 ans de service, Kathleen Koivu pour ses 15 ans, Chris et Eileen Mikkelsen pour leurs 15 ans, et Kauko et Sinikka Ylinen pour leurs 5 ans de service au sein de Lutheran Community Care.

Des renseignements concernant les opportunités de bénévolat au sein de Lutheran Community Care sont disponibles sur notre site web.

lccare.ca  



Distinctions de l'Ontario pour services bénévoles

 **30 ans** Doreen Rogers

 **15 ans** Kathleen Koivu

 **15 ans** Chris Mikkelsen

 **15 ans** Eileen Mikkelsen

 **5 ans** Kauko Ylinen

 **5 ans** Sinikka Ylinen

// À tous nos donateurs et donatrices cette année : Merci de votre générosité. //

DONS ET BAILLEURS DE FONDS

Il existe de nombreuses façons de faire des dons pour soutenir les programmes principaux de Lutheran Community Care, les soins pastoraux, les services sociaux et les ministères de travail de rue à proximité « Street Reach ».

Les contributions monétaires peuvent être effectuées en ligne sur notre site Web, par virement électronique Interac, par téléphone ou par la poste. Les contributions au fonds de dotation du LCC sont effectués auprès de la « Thunder Bay Community Foundation » par l'intermédiaire de leur site Web à l'adresse www.tbccf.org, où les gains sur le capital sont accordés à Lutheran Community Care pour les besoins opérationnels. D'autres types de dons, comme les tricots ou les pâtisseries, sont utilisés pour soutenir nos événements annuels de collecte de fonds. Les donateurs peuvent choisir de faire de leur contribution monétaire une offrande de bonne nouvelle (« Good News »), en célébration d'un événement marquant tel qu'un anniversaire de mariage ou de naissance, ou un don commémoratif, en l'honneur ou à la mémoire d'un être cher disparu. Il peut s'agir de dons uniques, d'allocations trimestrielles ou mensuelles, ou de dons testamentaires.

En tant qu'organisme caritative enregistrée, nous délivrons des reçus aux fins de l'impôt sur le revenu pour les contributions monétaires.

PRINCIPAUX BAILLEURS DE FONDS



DONS COMMÉMORATIFS

À LA MÉMOIRE DE	DE LA PART DE
Stan Dromisky	Eino & Eila Langen
Linda Guitard	Doreen Rogers
Lillian Kellogg	Eino & Eila Langen
Jean Langen	David Dudar
Helen Lankinen	Doreen Rogers
Gwen Liddicoat	Doreen Rogers
Alice Lief	Lorraine Hurd
Irene Loukola	Doreen Rogers
Betty Martin	Jim & Linda Miller
Mary Ellen Maunula	Erhard & Barbara Schmidt
JoAnne Miller	Linda Godeski
Aileen Pettersen	Jim & Linda Miller

À LA MÉMOIRE DE	DE LA PART DE
Alli Rantala	Debi Csabak John & Donna Costa Marvin Hakanen Eeva Kraft Eileen Lehto Daniel & Eleanor Maunula Michael & Tuula Maunula Peggy Michels Shirley Morrison Michael & Aila Poleck Ilona Venilainen
Carl Rogers	Doreen Rogers
Donald Rowan	Eino & Eila Langen

À LA MÉMOIRE DE	DE LA PART DE
Marvin Salmi	Linda Godeski Eino & Eila Langen Michael & Tuula Maunula Virva Niva Heikki & Leena Valiharju
Rev. John P. Schmidt	Johanna Jousmaki Eino & Eila Langen
Brian Sterrett	Jim & Linda Miller
Mark Valiharju	Heikki & Leena Valiharju
Vilho Valiharju	Heikki & Leena Valiharju
Dennis White	Jim & Linda Miller
Clark Wilkie	Tim Wilkie
Jim Jr. Wyllie	Jim & Linda Miller

Les trousseaux de dons commémoratifs sont disponibles au bureau de Lutheran Community Care à Thunder Bay et contiennent une carte de condoléances à envoyer à la famille en deuil et une enveloppe de versement pour envoyer votre don monétaire.

BONNES NOUVELLES (« GOOD NEWS »)

JOYEUX NOËL À	DE
Kauneimmat Virtual Joululaulut	Jari & Liisa Lahtinen
Lutheran Community Care	Ann Marie Maillette
Marg Wilkie	Tim Wilkie

BONNE FÊTE À	DE
Rev. Matthew Diegel	Hilldale Lutheran Church
Kay Rikkonen's 90th	Linda Godeski

Soulignez vos événements marquants en faisant un don à l'aide des cartes « Good News », disponibles au bureau de Lutheran Community Care à Thunder Bay.

// Chantez à l'Éternel un //
cantique nouveau!
Car il a fait des merveilles!
Psalm 98:1



LA NOUVELLE IMAGE DE MARQUE

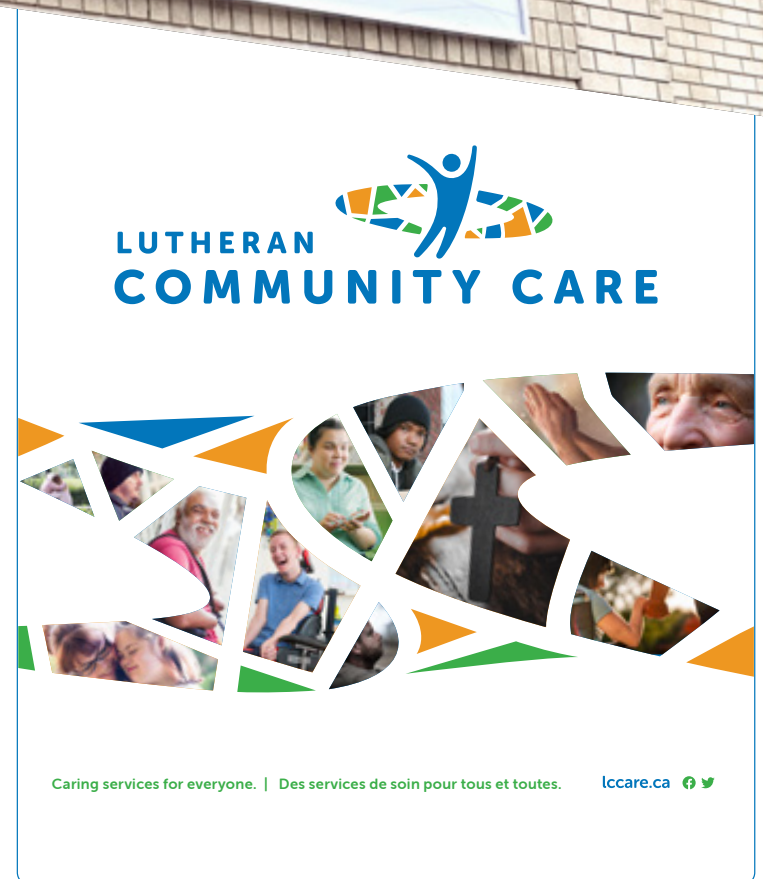
La nouvelle image de marque de Lutheran Community Care, dévoilée en mai 2021, comprend la suppression du mot « Centre » pour tenir compte du fait que les services et les programmes sont prodigués aux citoyens à l'échelle communautaire. Le nouveau logo et sa stratégie d'identité visuelle comportent une mosaïque de la diversité pour représenter les populations, les confessions et les communautés desservies.

Des services de soins pour tous et toutes.

La nouvelle stratégie de marketing et le nouveau slogan mettent l'accent sur « Des services de soins pour tous et toutes ». La nouvelle approche vise à renseigner le public sur le large éventail de services sociaux et développementaux offerts aux personnes de toutes confessions, cultures et origines aux différents emplacements de l'organisation.

“ Bien que nos fondations soient confessionnelles, nous sommes au service de l'ensemble de la collectivité. Nos services et programmes sont aussi divers que les communautés et les personnes que nous soutenons. Nous sommes là pour offrir de l'aide et le plus important, c'est que les gens se sentent accueillis et puissent venir nous demander de l'aide quand ils en ont besoin.. ”

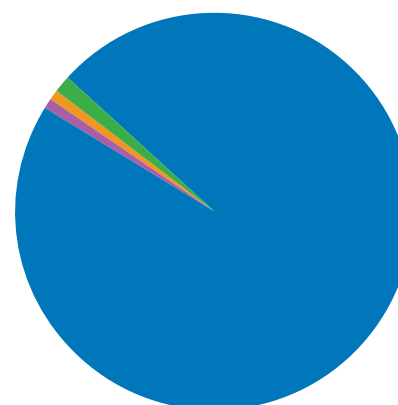
Michael Maunula, Directeur général



ÉTAT DES RÉSULTATS

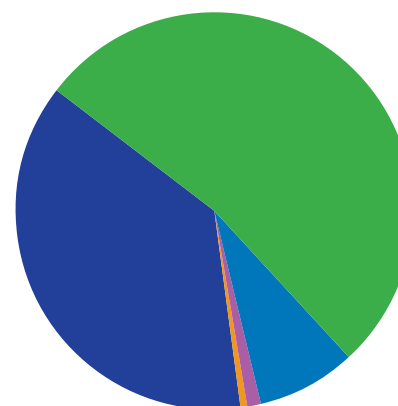
État des revenus et des charges

Revenus	2020/2021	2019/2020
Dons et collectes de fonds	59 277	59 184
Revenu généré	125 717	132 717
Financement du gouvernement	7 533 059	8 002 127
Financement de l'église Luthérienne	50 605	65 061
REVENU TOTAL	7 768 658	8 259 089
Charges		
Programmes principaux	104 998	77 773
Aumônerie	44 092	52 127
Travail de rue à proximité -Street Ministry	78 045	68 902
Programmes		
Services de soutien de Luther Court	207 774	199 635
Services de protection des adultes	1 222 645	1 285 777
SOPDI	1 303 161	1 386 748
Programme Passeport	613 603	633 176
Évaluations psychologiques	117 461	202 492
Coordination des services spécialisés	147 392	151 334
Équipe mobile intégrée	(144)	296 085
Planification résidentielle pluriannuelle	474 998	281 684
Approbation d'admissibilité TAY/SAE	2 335 732	2 558 609
Coordination en matière de transition	273 688	246 426
Équipement et formation spécialisés	240 958	232 158
Soutiens temporaires	10 897	–
DÉPENSES TOTALES	7 175 300	7 672 926
Excédant (Déficit)	593 358	586 163



Revenu par provenances

- Général (1,6 %)
- Gouvernement (97,0 %)
- Dons / Collectes de fonds (0,8 %)
- Église Luthérienne (0,6 %)



Charges par secteur

- Salaires et avantages sociaux (52,8 %)
- Dépenses opérationnelles (8,1 %)
- L'achat de services (1,3 %)
- Déplacement et formation du personnel (0,4 %)
- Fonds gérés (37,4 %)

ÉTAT DES RÉSULTATS

Bilan fiscal, le 31 mars, 2021

Actif	2020 / 2021	2019 / 2020
Actif courant non-affecté		
Trésorerie- Solde d'opérations courantes	2 249 026	1 082 334
Comptes à recevoir		
Activité principale	42 694	35 550
Programmes	-	-
Placements	44 816	44 080
Charges payées d'avance	163 593	28 156
Loyer payé d'avance	6 429	6 429
	2 506 558	1 196 549
Actif à long-terme non-affecté		
Placements	-	-
Loyer payé d'avance	39 108	45 537
Améliorations locatives	23 938	27 358
	63 046	72 895
Actif non-affecté total	2 569 604	1 269 444
Actif affecté		
Fonds de déménagement de locaux (trésorerie)	427 912	424 327
Fonds de réserve (trésorerie)	100 460	100 744
Fonds de réserve d'immobilisations	26 065	22 606
Fonds de développement (trésorerie et placements)	46 923	46 199
Fonds de dotation	-	111,055
Actif affecté total	601 360	704 931
ACTIF TOTAL	3 170 964	1 974 375
Passif		
À court terme		
Charges à payer		
Activité principale	32 451	33 522
Programmes	1 151 121	414 035
Sous réserve de recouvrement par le MSESSC	1 269 240	687 382
Produits constatés d'avance	13 869	35 598
Passif à court terme total	2 466 681	1 170 537
Soldes de fonds et de programmes	102 923	98 907
Soldes de fonds affectés	601, 60	704 931
PASSIF TOTAL	3 170 964	1 974 375

Rapport Annuel 2020 | 2021



Caring services for everyone.
Des services de soin pour tous et toutes.

Head Office | Siège Social:
245B Bay St. | 245B, rue Bay
Thunder Bay, ON
P7B 6P2

Toll Free | Sans Frais:
1 (855) 376-6673

Telephone | Téléphone:
(807) 345-6062

TTY | ATS:
1 (866) 752-5427

Fax | Télécopieur:
(807) 343-7954

Email | Courriel:
info@lccare.ca

lccare.ca  